



**ASIA**  
INVENTEUR DE VOYAGES EN ASIE

## JAPON Entre modernité et tradition

Du 11 au 21  
mai 2024  
11 Jours / 9 Nuits

Un voyage original qui mêle harmonieusement les sites emblématiques et d'autres plus secrets pour découvrir les multiples facettes du Japon : entre mégalopole futuriste, cités chargées d'histoires, villages hors du temps et jardin délicats.

### LES COUPS DE CŒUR

- Visites des sites incontournables : Tokyo, capitale verticale et cosmopolite, Kyoto, cité impériale, Kanazawa, ville musée au cœur des Alpes Japonaises.
- Visites des lieux plus secrets : Le pittoresque quartier de Gion, le Mont sacrée S
- Partage de moments privilégiés : Un atelier Washi, une balade dans le quartier de Namba à Osaka

### VOTRE PROGRAMME EN UN CLIN D'ŒIL ...

Jour 1 : Marseille / Munich / Osaka  
Jour 2 : Kansai – Osaka (50km) – Nara (32km)  
Jour 3 : Nara - Horyuji (20 km) Mont Shigi (9km)  
Jour 4 : Mont Shigi – Kyoto (69km)  
Jour 5 : Kyoto  
Jour 6 : Kyoto – Mino (160km) – Takayama (110km)  
Jour 7 : Takayama – Shirakawago (48km) – Kanazawa (70km)  
Jour 8 : Kanazawa – Tokyo  
Jour 9 et 10 : Tokyo  
Jour 11 : Tokyo / Francfort / Marseille



Tarif CSE\*

/ adulte  
A partir de

2495€

Subvention 2024

### HOTELS réservés ou similaires

NARA : Nara Royal (chambre twin 19m<sup>2</sup> single 16m<sup>2</sup>)  
MONT SHIGI : Gyokuzo-in (chambres japonaises avec bain et toilettes en commun)  
KYOTO : Vessel Campana Kyoto Gojo (chambre twin 19m<sup>2</sup> single 16m<sup>2</sup>)  
TAKAYAMA : Route Inn Hida Takayama (chambre twin 25m<sup>2</sup> single 13m<sup>2</sup>)  
KANAZAWA : Hotel Daiwa Roynet Kanazawa Miyabi (chambre twin 25m<sup>2</sup> single 15m<sup>2</sup>)  
TOKYO : Tokyo Grand (chambre twin 24m<sup>2</sup> single 16m<sup>2</sup>)

### Jour 1 – Samedi 11 mai

#### MARSEILLE MUNICH OSAKA

Convocation des participants à l'aéroport.  
Enregistrement des bagages, formalités de douanes.  
Envol à destination de Okasa Kansai.  
Nuit à bord.

### Jour 2 – Dimanche 12 mai

#### KANSAI OSAKA (50km/1h00) NARA (32km/45min)

Arrivée à l'aéroport du Kansai – Osaka.  
Récupération des bagages et formalités de douane.  
Accueil et transfert à Osaka.  
**Visite de l'Umeda Sky Building**, un gratte-ciel futuriste à deux tours. Ascension jusqu'à l'observatoire du 39ème étage.  
Déjeuner dans un restaurant local.  
**Visite du Château d'Osaka qui fut jadis le plus important du Japon.** Entouré de douves impressionnantes, il est construit sur deux plates-formes élevées supportées par des murs de roche, chacun donnant sur un fossé.  
**Balade dans le quartier Namba.**  
Continuation pour Nara.  
Installation à l'hôtel. Dîner et nuit à l'hôtel.



### Jour 3 – Lundi 13 mai

#### NARA HORYUJI (20km/45min) MONT SHIGI (9km/35min)

Petit déjeuner à l'hôtel  
**Nara**, berceau de la culture japonaise, première capitale culturelle et historique du Japon. En bordure du Parc aux Daims, **visite du temple Todai-ji et du sanctuaire Kasuga.**  
*Le Tōdai-ji abrite une statue du Bouddha Dainichi Nyorai, la plus grande de bronze au monde avec 14,98 mètres et ses quelques 437 tonnes !*  
*Le complexe contient également de nombreux temples secondaires, pagodes et portes.*  
*Le sanctuaire Kasuga, aux bâtiments laqués de rouge, est l'un des plus célèbres du Japon pour ses quelques 2800 lanternes de pierre et de bronze. Dédié aux ancêtres des Fujiwara, l'une des familles fondatrices de Nara, il est situé au pied d'une colline en lisière du parc où errent les daims sacrés, messagers des dieux.*  
Flâner dans les rues de Nara surtout dans les ruelles typiques **du quartier de Naramachi situé au sud du temple Kofuku-ji et de l'étang Sarusawa** est un vrai délice.

*Ce vieux quartier abrite des maisons de marchands et des boutiques traditionnelles, qui datent du 18ème ou 19ème siècle, le plus souvent en bois, et n'ont guère changé depuis.*

Déjeuner dans un restaurant local.

**Départ pour Horyuji**, le plus ancien temple du Japon (7ème siècle), le tout premier bâtiment inscrit par l'UNESCO au registre du Patrimoine de l'Humanité.

#### EXPERIENCE MONASTIQUE

##### Continuation pour le Mt Shigi.

Visite du Mt Shigi. de 16h15 à 17h30.

Dîner végétarien et logement en monastère.

Nuit au monastère

*Le Mt Shigi, lieu magique et montagne sacrée, est un petit Mt Koya hors des hordes encore méconnue des touristes.*



*Il est habité uniquement par des moines dont les rites sont extraordinaires.*

*bouddhiste. <http://www.gyokuzo.com/index.html>*

*Couchage à la japonaise (futon)*

*Avant de vous coucher vous ne résisterez pas à une incroyable promenade dans la nuit sur les chemins éclairés par des milliers de lanternes.)\*\*\*Nombre Chambres individuelles limités sous réserve de confirmation du monastère – Couchage pour 2 personnes par chambre privilégié.*

*La salle de bain est à partager. Il y a une douche à partager. Les repas sont toujours végétariens.*

### Jour 4 – Mardi 14 mai

#### MONT SHIGI KYOTO (43km – 1h10)

##### Cérémonie du feu et Matines, récitation des sutras.

*(cérémonies facultatives mais vivement recommandées).*

##### Initiation par un moine à la méditation ZEN avant le petit déjeuner

Petit déjeuner au temple.

Départ pour Kyoto.

**Le matin, découverte du temple Ryoanji** et son exceptionnel jardin zen, océan miniature de contemplation, puis **visite du célèbre temple de Kinkakuji**, également connu sous le nom du Pavillon d'Or, dans le décor d'estampe de son lac cerné de collines boisées.

Déjeuner puis **visite du château Nijo**, ancienne demeure du shogun, puis promenade **dans le quartier traditionnel de Gion où se promènent les élégantes maiko** (apprenties geishas)

Dîner et nuit à l'hôtel





## Jour 5 – Mercredi 15 mai

### KYOTO

Petit déjeuner à l'hôtel

Journée et repas libres

**Journée consacrée à la découverte de KYOTO par vous-même.**

*Kyoto regorge de ruelles charmantes qui méritent un détour. Vous ferez des découvertes intéressantes dans le dédale de ruelles et retrouverez toute la saveur de l'ancienne capitale du Japon*

Nuit à l'hôtel.

## Jour 6 – Jeudi 16 mai

**KYOTO MINO (160km/2h45) TAKAYAMA (110km/1h45)**

Départ à 07h45 en autocar **pour Takayama via Mino**, ville qui a dû sa richesse au papier japonais artisanal «Washi».

**Promenade de découverte du quartier historique de Mino et visite d'une ancienne maison traditionnelle de marchand**, datant de l'époque d'Edo, appelée «Kyu imai-ke jutaku».

### EXPERIENCE CREATIVE

A 11h30, Atelier de Washi et déjeuner au Mino Washi Paper Museum .

*Dans le musée, les visiteurs peuvent découvrir le Mino Washi, qui est un ancien papier japonais de plus de 1300 ans d'histoire et de tradition.*

*Au cours de l'atelier, vous serez initié à la fabrication de papier traditionnelle, au cours de cette démonstration vous pourrez faire des petits papiers comme des petites lettres ou des cartes de vœux.*

*Durant cette expérience, vous pouvez utiliser les vrais outils et matériaux que les artisans employaient à l'époque.*

Vers 13h30, **continuation sur Takayama.**

Capitale de l'ancienne province de Hida, la petite ville de Takayama possède de nombreux bâtiments historiques magnifiquement conservés, ce qui lui vaut son surnom de « **petite Kyoto des Alpes japonaises**». **Le quartier de Sanmachi** est le cœur de la vieille ville de Takayama.

Dîner et nuit à l'hôtel.

## Jour 7 – Vendredi 17 mai

**TAKAYAMA SHIRAKAWAGO (48km/1h00) KANAZAWA (70km /1h15)**

Petit déjeuner à l'hôtel.

Balade sur le marché du matin au bord de la rivière Miyagawa puis à 09h00, **visite de Takayama Jinya**, l'ancienne demeure du gouverneur de la province.

A 10h00, **continuation sur Shirakawago.**

Classé au patrimoine mondial de l'humanité.

Exemple typique d'architecture gasshō-zukuri, l'imposante demeure de l'ancienne famille Wada est aujourd'hui un musée. Vous pourrez y admirer une collection de laques et découvrir le dernier étage dédié au travail de la soie, commerce dans lequel cette famille avait fait fortune.

**Promenade dans le village et déjeuner dans un restaurant local du village.**

Vers 14h00 **continuation sur Kanazawa.**

Un voyage à Kanazawa est une plongée unique dans le Japon de l'époque féodale. *Ses rues bordées de résidences seigneuriales, ses anciens quartiers de plaisirs, son château et le magnifique jardin Kenrokuen en font une destination des plus dépaysantes. Kanazawa est également un conservatoire de l'artisanat d'art : kimonos en soie Kaga-Yuzen, céramiques de Kutani et Ohi, laques de Wajima traitées à la feuille et à la poudres d'or, etc....*

**Visite du Musée d'Art Contemporain du 21<sup>e</sup> siècle** de forme circulaire et de conception très moderne.

Dîner et nuit à l'hôtel.



## Jour 8 – Samedi 18 mai

**KANAZAWA – TOKYO**

Dépôt des bagages . Transfert de vos bagages jusqu'à TOKYO (1 bagage par personne)

*Les bagages vous seront restitués le lendemain. Prévoir un petit sac de voyage avec le nécessaire pour une nuit.*

Petit déjeuner

A 9h00, **départ pour la visite de Kanazawa.**

A 9h15, découverte de **l'ancien quartier des Samurais Nagamachi et visite de la maison Nomura**, du nom d'une grande famille de guerriers de la région, qui conserve encore aujourd'hui un splendide jardin ornemental.

**Vers 10h30, découverte de l'ancien quartier des Geishas Higashi Chaya et visite de la maison de Geisha Shima datant de 1820.**

Découverte des **allées couvertes du marché d'Omicho**, établi dans le courant du 18<sup>e</sup> siècle.

Déjeuner de sushi

Vers 14h00, **visite du prestigieux parc de Kenrokuen**, l'un des trois plus beaux jardins du Japon.

Transfert à la gare de Kanazawa dont l'architecture moderne est d'une grande beauté.

A 15h55, **shinkansen (TGV japonais) Kagayaki 512**. Arrivée à 18h26.(Horaires à titre indicatif)

Transfert à l'hôtel (en taxi).

Dîner et nuit à l'hôtel.

**Jour 9 – Dimanche 19 mai**

## **TOKYO**

Petit déjeuner à l'hôtel

Vos bagages seront livrés directement à l'hôtel

Départ de l'hôtel à 08h30 pour la **visite de Tokyo en transports en commun** :

**Le quartier huppé de Ginza, surnommé les Champs-Élysées de Tokyo**, abrite de nombreux sièges de grandes entreprises ainsi que des boutiques de grandes marques. C'est également ici que se situe le fameux théâtre Kabuki-za, où l'on peut assister à des représentations de théâtre traditionnel japonais.

Déjeuner.

**Le Musée national de Tokyo** se compose de plusieurs pavillons.

**Le quartier de Shinjuku** est l'un des quartiers les plus animés de la capitale, haut lieu des affaires, abritant le siège de nombreuses grandes sociétés.

Vous ferez **une halte à la mairie de Tokyo**, dont la construction a été achevée en 1991, œuvre du célèbre architecte Kenzo Tange. **Vous monterez jusqu'à l'observatoire des tours jumelles**, permettant d'apprécier une vue exceptionnelle sur toute la mégapole, jusqu'au Mont Fuji par temps clair.

Retour à l'hôtel vers 18h00.

Dîner et nuit à l'hôtel.



**Jour 10- Lundi 20 mai**

## **TOKYO PARIS**

Petit-déjeuner à l'hôtel.

Départ à 09h00 vers le **quartier d'Asakusa**, qui s'étend le long de la rivière Sumida. Il permet de plonger dans l'univers unique du Tokyo populaire où vit encore l'esprit du vieil Edo. **Le Sensō-ji**, le plus ancien temple de Tokyo, a été construit en 645 et est dédié à Kannon, bodhisattva de la miséricorde.

Son entrée est gardée par la Kaminarimon, ou porte du tonnerre, symbole d'Asakusa avec sa lanterne et ses statues. Juste derrière, l'arcade Nakamise-dōri est bordée de boutiques traditionnelles qui accueillent des spécialistes de kimonos, poupées, peignes, éventails...

Le quartier d'Akihabara est le haut lieu de l'électronique : d'immenses magasins sur plusieurs étages vendent toutes sortes de produits électroménagers, d'ordinateurs, de téléphones et d'appareils photo dernier cri. Il s'agit également du centre de la culture otaku, avec d'innombrables boutiques et cafés à thème consacrés à l'univers du manga, du jeu vidéo et leurs produits dérivés.

## **EXPERIENCE DE SUMO**

Promenade dans Ryogoku, le quartier des sumos.

Passage devant le Kokugikan, l'arène où ont lieu deux fois par an les tournois des lutteurs.



Déjeuner au Hananomai d'un chanko-nabe, plat typique des lutteurs, dans un restaurant possédant son propre dohyo (arène où luttent les sumotoris).

*Nous vous proposons de découvrir le monde du sumo. L'imposante arène ou dohyo en plein milieu du restaurant, construite sous la supervision de l'Association de Sumo, vous mettra d'emblée dans l'ambiance. En plus des petits spectacles donnés sur l'arène, le menu propose de goûter au fameux chanko-nabe : le repas des sumos. Cette fondue à base de viande et de légumes permet d'apporter les protéines nécessaires aux lutteurs et elle se marie très bien avec le riz. Dites-vous que les sumos mangent la même chose deux fois par jour, tous les jours de l'année. On ne s'étonnera pas de leur... bonne santé !*

Continuation vers **Meiji-jingū**, sanctuaire très cher au cœur des Japonais. Au cœur d'une forêt de 70 hectares en plein centre de Tokyo, les âmes divines de l'empereur Meiji (mort en 1912) et de l'impératrice Shōken (morte en 1914) y sont célébrées.

**Visite de Harajuku**, quartier des Tokyoïtes branchés, déserté par les cosplays, devenu le royaume de la mode Kawaii des adolescentes portant parures et accessoires enfantins et mignons.

**Descente le long de Takeshita dori**, rue favorite des teenagers déjantés de la capitale.

**Temps libre à l'Oriental Bazaar** pour y faire du shopping de dernière minute (très grand choix de souvenirs habituels japonais) si le temps le permet.

Retour à l'hôtel

Dîner libre.

Nuit à l'hôtel

**Jour 11 – Mardi 21 mai**

## **TOKYO – FRANCFORT - MARSEILLE**

Petit déjeuner à l'hôtel

Remise des clefs et formalités de check out

08h30 Transfert à l'aéroport de Tokyo Haneda incluant une assistance francophone

Assistance à l'embarquement

Envol à destination de Francfort à bord de la compagnie Lufthansa

Transit à Francfort

Envol à destination de Marseille

Arrivée à Marseille

Récupération des bagages et formalités de douanes.

Prix/Personne en chambre double	Prix CSE * Subvention Déduite	Subvention CSE Airbus H (plafonnée à 1400 €/an/matricule)	Prix Sans Subvention CSE
Adulte	<b>2495 € *</b>	1251,60 €	3746,60 €

\*Prix CSE pour les clients n'ayant pas atteint le plafond annuel de subvention.

Attention, dès le premier participant, le plafond de subvention de 1400€ est quasiment atteint avec ce séjour.

DEVIS SUR SIMPLE DEMANDE

### Le prix comprend :

- Les vols Aller-retour Marseille – Osaka // Tokyo – Marseille sur vols réguliers (Lufthansa ou autres compagnies)
- Les taxes aériennes et surcharge carburants (110€/pers à ce jour, sur vol Lufthansa)
- Les transferts et transports mentionnés en autocar climatisé (frais de péage et parking inclus) sauf le jour 9
- Les frais de transport en commun le jour 9 à Tokyo
- Le transport des bagages (1/personne) de Kanazawa à Tokyo – livraison le lendemain à l'hôtel (prévoir un petit sac avec le nécessaire pour une nuit)
- Le trajet en train entre Kanazawa et Tokyo en 2nd classe
- L'hébergement en chambre double dans les hôtels mentionnés (classification aux normes du pays)
- Les repas mentionnés au programme
- Les excursions et visites mentionnées, les droits d'entrée sur les sites durant les visites
- Les services d'un guide accompagnateur francophone du J2 au J 10 et d'un assistant pour le transfert le jour 11.
- Le E-carnet de voyage pour répondre à une démarche responsable.
- L'assurance multirisques AXA CSE de 4,80% avec extension COVID

### Le prix ne comprend pas :

- L'assistance à l'aéroport de Marseille
- Les boissons supplémentaires et dépenses à caractère personnel (minibar, bar, blanchisserie...), les diners libres jours 5 et 10, les boissons au cours des repas
- Toute prestation non explicitement précisée dans le programme
- Les pourboires aux chauffeurs et guide
- Le supplément single : 195€ ( Pris en charge par le CSE 1 fois/an pour les célibataires et/ou parent isolé)
- L'assurance AXA 4,80% obligatoire pour les options réservées auprès du CSE ainsi que les autres typologies de chambre que celle prévue au contrat.
- Les éventuels frais de TEST PCR ou antigéniques exigés à l'entrée et sortie du territoire

### Plan de vols (sous réserve de modification par la compagnie aérienne)

Le 11/05 Marseille/Munich 08h45 – 10h20 Munich/Osaka 11h55 – 06H55 J+1

Le 21/05 Tokyo/Francfort 11H45 – 19H05 Francfort/Marseille 21H00 – 22h35

Le CSE décline toutes responsabilités sur les horaires et en cas de retards aériens.

### Formalités pour les ressortissants français (au 01-10-23)

-> **Passeport valide après la date de retour**

*Fournir une copie au CSE à l'inscription ou dès la réception de la confirmation de séjour*

Il appartient à chaque participant de vérifier la validité des documents exigés.

Les Noms et Prénoms transmis par les participants doivent impérativement être ceux portés sur le passeport.

**Les voyageurs doivent être en possession des documents administratifs et sanitaires demandés au moment du départ par les autorités des pays visités et/ou en zone de transit.**

**Le CSE décline toutes responsabilités en cas de non respect des formalités.**

Les autres ressortissants, sous leur seule responsabilité, doivent se rapprocher de leur autorité consulaire.

### Barème de frais (Frais d'annulation par personne, calculés sur le prix « Sans Subvention »)

- De l'inscription à plus de 90 jours avant le départ : 10% du prix du voyage + coût de l'assurance,
- De 90 à 61 jours avant le départ : 15% du prix du voyage + coût de l'assurance,
- De 60 à 31 jours avant le départ : 30% du prix du voyage + coût de l'assurance,
- De 30 à 22 jours avant le départ : 50% du prix du voyage + coût de l'assurance,
- De 21 à 9 jours avant le départ : 80% du prix du voyage + coût de l'assurance,
- Moins de 9 jours avant le départ : 90% du prix du voyage + coût de l'assurance

**Les annulations se font obligatoirement par écrit au CSE**

**Les motifs d'annulation doivent être reconnus par l'assurance pour être pris en charge.**

*(contrat téléchargeable sur le site du CSE)*